

LINGUA TEDESCA I

Classe 12/Lingue e Culture per il Turismo e il Comm. Int. (CINT)

Anno Accademico 2010/2011

Andrea Padovan

III-IV settimana

Come individuare i costituenti: i *test di costituenza*. Prima parte

- una prima suddivisione: costituente di frase; costituente interno; costituente ultimo

- (1) Heute habe ich an der Uni ein paar Stunden auf meine Freunde gewartet
- (2) Wo hast du heute auf deine Freunde gewartet? **An der Uni**
- (3) Wie lange hast du heute auf deine Freunde gewartet? **Ein paar Stunden**
- (4) Auf wen hast du heute ein paar Stunden gewartet? **Auf meine Freunde**

- ciò che invece *non* forma un costituente:

- (5) *ich an; *an der; *auf ; *Uni ein ...

- ciò che invece *in qualche caso* forma un costituente:

- (6) Diese Bücher wurden vor hundert Jahren der Uni(versität) geschenkt

Tre test per individuare i costituenti di frase

1. Movimento:

- (7) **Heute** habe ich an der Uni ein paar Stunden auf meine Freunde gewartet
- (8) **Ich** habe heute an der Uni ein paar Stunden auf meine Freunde gewartet
- (9) **An der Uni** habe ich heute ein paar Stunden auf meine Freunde gewartet
- (10) **Ein paar Stunden** habe ich heute an der Uni auf meine Freunde gewartet
- (11) **Auf meine Freunde** habe ich heute an der Uni ein paar Stunden gewartet

ma non,

- (12) ***Der Uni** habe ich heute **an** ein paar Stunden auf meine Freunde gewartet
- (13) ***Uni** habe ich heute **an der** ein paar Stunden auf meine Freunde gewartet

2. Pronominalizzazione

- (14) Hans hat [seiner Mutter] seine neue Freundin vorgestellt
- (15) Hans hat [ihr] seine neue Freundin vorgestellt

- (16) *Hans hat seiner [ihr] seine neue Freundin vorgestellt
- (17) *Hans hat [ihr] neue Freundin vorgestellt
- (18) Er hat heute seiner Mutter seine neue Freundin vorgestellt
- (19) Ich weiß, [dass Hans seiner Mutter seine neue Freundin vorgestellt hat]
- (20) Ich weiß [es/das]
- (21) Maria ist [sehr nett] und Inge ist [es] auch.
- (22) Du mußt [die Katze füttern], wenn ich [es] nicht tun kann.

...e in italiano? — confronta *vivo a Roma - ci vivo e vado a Roma - ci vado con ich wohne in Rom - ich wohne dort e ich fahre nach Rom - ich fahre dorthin*

3. Domanda (“somma” di pronominalizzazione e movimento)

- (23) Hans hat heute seiner Mutter **seine neue Freundin** vorgestellt
- (24) **Wen** hat Hans heute seiner Mutter vorgestellt?
- (25) ***Wen** hat Hans heute seiner Mutter **seine neue** vorgestellt?
- (26) ***Wen** hat Hans heute seiner Mutter **seine** vorgestellt?

I costituenti “interni” non rispondono agli stessi test

1. Sostituzione

- (27) Letztes Jahr bin ich in **die Vereinigten Staaten** gefahren
- (28) Letztes Jahr bin ich in **die Schweiz** gefahren
- (29) Ich bin schon **dorthin** gefahren
- (30) In die Vereinigten Staaten bin ich letztes Jahr gefahren
- (31) Wohin bist du letztes Jahr gefahren? In die Vereinigten Staaten
- (32) *Die Vereinigten Staaten bin ich schon **in** gefahren
- (33) *Wohin bist du schon **in** gefahren?

2. Coordinazione

- (34) Die Bücher sind **auf** und **neben** den Schreibtisch gestellt worden
- (35) ..., weil sich **der eine freut** und **der andere ärgert**

3. Cancellazione (solo per *Angaben!*)

- (36) Er hört **den ganzen Tag** Musik
- (37) Er hört Musik
- (38) *Er hört Tag Musik

- (39) *Er hört den ganzen Tag
4. Riduzione (anche per *Ergänzungen* ma solo se sono ricostruibili!)
- (40) Hans darf Δ und Maria muß zu Hause bleiben
- (41) Ich fürchte Δ und Hans hofft, dass die Mutter bald zurückkommt
- (42) Karl wohnt in Rom und Maria Δ in Florenz
- (43) *Peter liest einen Roman und Maria Δ in München